

‘Η ὁδὸς Ἀγκελὼ δὲν ἦτο μακράν, καὶ ἐβάδισαν ἔως ἑκεῖ σιωπηλοῖ.

‘Ο Μάξιμος ἀπησχολημένος ὑπὸ σοθι-  
ρῶν σκέψεων δὲν εἶχεν ὅρεξιν νὰ ὅμιλῃ, ὁ  
δὲ Γῶγος ἐδείκνυτο ἐπιφυλακτικός.

Φθάσαντες εἰς τὴν οἰκίαν ὅπου κατώκει  
ὁ Βινιορύ εὔρον τὸν θυρωρὸν συνδιαλεγό-  
μενον πρός τινα νέον χαιρετίσαντα τὸν  
ἔξαδελφον τῆς Ἀλίκης.

— Δὲν μὲ ἐνθυμεῖσθε, εἶπεν. Καὶ ὅμως  
δὲν εἶναι πολὺς κατιόδης ποῦ μὲ εἰδάτε. Ἐν-  
θυμεῖσθε τὴν ὁδὸν Ζουφροῦ; ἔγω ἔκκρι-  
τὸν πετεινό.

— “Α! ναί, ἐνθυμοῦμαι, ἐψιθύρισεν ὁ  
Μάξιμος ἔκπληκτος ἐκ τῆς συναντήσεως  
ταύτης.

— Εἴμαι ὁ Ἀγίνωρ Γκαλοπαρδὲν καὶ  
ἡλθα νὰ δῶ τὸν πρώην σύντροφόν μου  
Βινιορύ, λέγω πρώην, διότι μοῦ κάνει  
τὸ βαρύ πρὸ δύο μηνῶν.

Καὶ ὅμως πόσας ὑπηρεσίας τοῦ ἔκκρι-  
τοῦ . . . καὶ αὐτὸν εἶναι τὸ εὐχαριστῶ.

Φαντασθήτε ποῦ μοῦ ἔστειλε νὰ μοῦ  
μηνύσῃ νὰ περάσω ἀπ’ ἐδῶ.

“Ἡθελα νὰ πάγω μὲ τὸν Φολὼ εἰς τὴν  
ἔξοχὴν μὰ ἐτρεξα... Ποῦ εἶναι ὁ Βινιορύ;  
Ο κύριος ἐξῆλθε.

— Καὶ γάρ ἡρχόμουν νὰ τὸν ἰδῶ καὶ  
ἐλυπήθηκα πολὺ ποῦ δὲν τὸν συνήντησα.

— “Ωστε καὶ εἰς σᾶς κάνει τὸν βαρύ;  
”Α! πόσον ἀλλάζει τοὺς ἀνθρώπους τὸ  
χρῆμα. Ο Βινιορύ πρὸ δύο μηνῶν δὲν ἦτο  
τόσῳ ὑπερήφανος, ὅταν ἦλθε νὰ τοῦ κάνω  
μίαν χάριν. Τότε εἶχεν ἐμπιστοσύνην εἰς  
ἔμε... διότι ἐπρόκειτο περὶ ἀνωνύμου ἀπο-  
δόσεως.

— Πῶς τὸ ἔννοεῖτε; ἡρώτησε ζωηρῶς  
ὁ Μάξιμος.

— ‘Απλούστατον. Πενήντα χιλιάδες  
φράγκα, τὰ ὅποια κάποιος πελάτης τοῦ  
κυρίου Δορζέρ ζωφείλεν εἰς ἔνα ἀλλον καὶ  
ἡθελε νὰ τὰ δώσῃ χωρὶς νὰ γείνῃ γνω-  
στός. Μεταξύ μας ὅμως, ἔγω νομίζω πῶς  
τὰ ἔκλεψε.

— Καί... ὁ Βινιορύ σᾶς ἐπεφόρτισε νὰ  
τὸ δώσετε σεῖς αὐτὸν τὸ ποσόν;

— Ναί. Δὲν εἴμαι πλούσιος, ἀλλ’ εἴμαι  
τίμιος. Καὶ ἐπῆγα τὸ πακέτον εἰς αὐτὸν  
τὸν κύριον... μπουλάρη Μπατιγνιάλ. Ἐγὼ  
μάλιστα ἔγραψκ εἰς τὸ γράμμα ποῦ τοῦ  
ἔλεγε πῶς τὰ στέλλει. Φαίνεται διότι ὁ  
χρεώστης δὲν ἥθελε νὰ μάθῃ ὁ δανειστής  
του ἀπὸ ποῦ τοῦ ἔρχονται τὰ λεπτά, ἀφοῦ  
μάλιστα ἥξειρε καὶ τὸν χαρακτῆρα τοῦ  
γραψίματος τῶν ὑπαλλήλων τοῦ κυρίου  
Δορζέρ. Δι’ αὐτὸν ὁ Βινιορύ ἦλθεν εἰς  
ἔμε.

Μοῦ εἶχεν ὑποσχεθεῖ μάλιστα διότι ὁ δι-  
ευθυντής του θὰ μοῦ ἔκαμνε καλὸν δῶρον,  
μὰ τίποτε ἀκόμη.

‘Ο Μάξιμος ἦν ὡχρὸς ἐκ συγκινήσεως.  
Ἐμάνθανεν διότι ὁ Ροθέρτος δὲ Καρνοέλη ἦν  
ἐντελῶς ἀθώος καὶ διότι ὁ Ιούλιος Βινιορύ  
διέπραξεν ἀτιμον πρᾶξιν.

— Καὶ μπορεῖτε νὰ τὴν ἀναγνωρίσετε  
αὐτὴν τὴν ἐπιστολήν, τὴν ὅποιαν ἔγρα-  
ψατε; ἡρώτησεν.

— Βεβαίως. Μοῦ τὴν ὑπαγόρευεν ὁ  
Βινιορύ. Καὶ αὐτὸς θὰ τὴν ἀναγνωρίσῃ.

Οὕτε λέξιν δὲν ἀλλαξα ἀφ’ ὅσα μοῦ ἔλεγε.  
— Τότε ἐλάστε μαζύ μου.

— ‘Μπορεῖτε νὰ μοῦ πῆτε ποῦ, χω-  
ρὶς νὰ φανῶ περίεργος;

— Εἰς τοῦ κυρίου Δορζέρ τοῦ θείου  
μοῦ. Θέλει νὰ σᾶς ἀνταμείψῃ.

— Δὲν ζητῶ καλλίτερον. “Ομως... ἀν-  
αύτοῦ μποροῦσε νὰ κάμη δυσαρέσκειαν εἰς  
τὸν Βινιορύ.

— Ελάστε, κύριε, ἐλάστε νὰ κάμετε μίαν  
καλὴν πρᾶξιν. Σᾶς ὄρκίζομαι διότι θ’ ἀν-  
ταμειφθήτε.

Ο Γκαλοπαρδὲν ἀφέθη νὰ ὁδηγήται  
ὑπὸ τοῦ Μάξιμου λαβόντος αὐτὸν ἀπὸ  
τοῦ βραχίονος.

Ο Γῶγος ἤκουε χωρὶς λέξιν νὰ εἰπῇ,  
ἀλλ’ ἐκ τῆς φυσιογνωμίας του ἐφαίνετο  
διότι τὰ πάντα ἤννοιε.

Εβάδισαν πρὸς τὴν ὁδὸν Σουρέζηνς καὶ  
διακόσια περίπου βρήματα ἀπὸ τοῦ μεγά-  
ρου τοῦ κυρίου Δορζέρ, ο Μάξιμος παρετή-  
ρησε τὸν Βινιορύ ἔρχόμενον ἐκ τῆς ἐναν-  
τίας διευθύνσεως.

Ητοιμάζετο νὰ σπεύσῃ πρὸς αὐτόν,  
ἀλλὰ ὁ Βινιορύ τὸν ἀνεγνώρισε καὶ στρα-  
φεὶς πρὸς ἀλλήν διεύθυνσιν ἔφυγε ταχέως.

— “Α! μὰ αὐτὸν εἶναι πάρα πολύ, ἀν-  
έκραξεν ὁ Γκαλοπαρδέν. Τόρχ φεύγει ποῦ  
μὲ βλέπει. Φοβάται φάνεται νὰ σᾶς πῆ-  
διοτες ἀλλοτε ἥρχετο μαζύ μου. Ντρέπεται  
. . . μὰ ἔννοιά του. . .

— Ναί, εἶπεν ὁ Μάξιμος, ἔννοει νὰ μᾶς  
ἀποφύγῃ. “Αμα μᾶς εἶδε μαζύ τὰ ἐμάν-  
τευσεν ὅλα. ”Ας τρέξωμεν, σᾶς παρακαλῶ.  
Δὲν ἔχομεν κακιόν νὰ χάνωμεν γιὰ νὰ σᾶς  
παρουσιάσω εἰς τὸν θείον μου.

Ο Γκαλοπαρδὲν δυσαρεστηθεὶς ἐκ τῆς  
πρὸς αὐτὸν διαγωγῆς τοῦ πρώην φίλου  
του ἡκολούθησε τὸν Μάξιμον ἀδιαφορῶν  
περὶ τῶν δυσαρέστων ἐπακολουθημάτων,  
τὰ ὅποια ἐδύνατο νὰ ἔχῃ ἢ πρὸς τὸν κύ-  
ριον Δορζέρ παρουσίασις του.

Ο μάρμπα-Ντουλεζᾶν ἤνοιξεν ἔκπλη-  
κτος τοὺς ὄφθαλμοὺς βλέπων τὸν Γῶγον  
ὑπὸ τὸ νέον ἔδυμά του, ἀλλ’ ἐν τούτοις  
ἡ ἔκπληξις δὲν τὸν ἐμπόδισε νὰ εἰπῃ εἰς  
τὸν Μάξιμον διότι ὁ κύριος Δορζέρ εἶχεν  
ἐπιστρέψει.

— Σᾶς περιμένει εἰς τὸ γραφεῖον του,  
προσέθηκεν.

Επεταί τὸ τέλος. Αἰσιόπος

#### ΑΙΜΥΛΙΟΥ ΣΟΥΒΕΣΤΡ

### ΛΕΥΚΗ ΚΑΠΕΛΟΥ

Ιστορικῶν διήγημα

A'

Η λάμψις τῶν κηρίων ἥρχιζε νὰ ω-  
χιστ, ἡ μουσικὴ κατέστη ἀσθενεστέρα, ὁ  
χρῶς ἀτονότερος, τὸ δὲ πλῆθος, κουρα-  
σθὲν ἐκ τῶν φώτων καὶ τῆς τύρβης, διε-  
σπάρη ἥσυχως, καὶ τὰ ζεύγη τῶν προσω-  
πίδωρῶν ἔζητον ἐν τῷ κάπηπῳ σκιάν διὰ  
στενοτέρας συνομιλίας.

Ητο ὥρα καθ’ ἧν οἱ ὄφθαλμοὶ τοῦ  
πατρὸς καὶ τοῦ συζύγου, βεβαρημένοι ἐκ  
μακρᾶς ἀγρυπνίας, καθίστανται ἀπρόσε-  
κτοι, στιγμὴ τοῦ ἀποχωρισμοῦ, καθ’

ην ὁ ἔρως λαλεῖ ὑψηλότερον εἰς τὰς τε-  
ταραγμένας ψυχάς, καθ’ ἧν ἡ χείρ, ὑφ’ ἑ-  
τέρας θλιβορεύνη, ἀφίνει ἐντὸς ταύτης  
ἀνθοδέσμην μαρανθεῖσαν ἐπὶ τῆς καρδίας,  
καθ’ ἧν τὰ τρέμοντα χείλη ψιθυρίζουσιν  
έρωτικὴν ἔξομολόγησιν ἐν λαθραίφ ἀσπα-  
σμῷ . . . “Ωρα γλυκεῖα, καθ’ ἧν ὁ Ρω-  
μαῖος λησμονεῖ ἐκυρτὸν πλησίον τῆς Ιου-  
λιέττης, μὴ ἀκούων τοῦ καρυδαλοῦ καὶ  
μὴ βλέπων τὴν ἡμέραν ὑποφάσκουσαν.

Ο σρχων Ιουλιάνης, ἐν τῷ μεγάρῳ τοῦ  
ὅποιού ὁ χορὸς ἐγίνετο, εἶχε καταλίπη  
ώστιας τὴν αἰθουσαν τοῦ χοροῦ καὶ ἐ-  
κάθητο εἰς τὸ βάθος στοῖς ἀμυδρῶς φω-  
τιζομένης. Ούτος ὅμως δὲν ἐπεζήτει τὴν  
σιγὴν καὶ τὴν σκιάν ἐνεργωτικῶν ὄνει-  
ροπολημάτων, διότι ὁ Ιουλιάνης οὐδέ-  
ποτε ἥγε πησεν. “Ων φιλόδοξης καὶ σκλη-  
ρός, κατηγνάλωσε τὸν βίον του ἐν σκευω-  
ρίαις. Γνωρίζων τοὺς ἀνθρώπους μόνον  
διὰ τῶν κακιῶν των, ἐμίσει τούτους· οὐδέ-  
ποτε οἰκτος ἥγγισε τὴν σιδηρὰν καρ-  
δίαν του, ἡ δὲ χείρ του ἐκινεῖτο διὰ  
νὰ φονεύσῃ καὶ μόνον· καὶ αὐτὴν ἀδικαιο-  
σύνη του ἦτο ἡ τοῦ πελέκεως καὶ διὰ  
τούτου μόνον ἐξεφράζετο.

Ον μέλος τοῦ συμβουλίου τῶν Δέκα,  
εἶχεν ἀναλαβὴν τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀδιαλ-  
λάκτων μέτρων καὶ τῶν ἀνηλεῶν βασα-  
νῶν. Τὸ αἷμα ὡλίσθανεν ἐπὶ τῆς παγερᾶς  
χειρός του χωρὶς νὰ τὴν κηλιδοῦ, καὶ ἡ  
τύψις τοῦ συνειδότος ἐσταμάτα πρὸ τῆς  
κεκλεισμένης συνειδήσεως του.

Μόλις ἐκάθησε καὶ προσωπιδοφόρος τις  
εἰσῆλθε μετὰ προφυλάξεως. Ο Ιουλιάνης  
ἀνεγνώρισε τὸ βῆμα του.

— Εἰμεθα μόνοι, εἶπε, δύνασαι νὰ προ-  
χωρήσῃς, Μαρτέλη.

Ἐκεῖνος προχωρήσας πλειότερον ἀπέ-  
βαλε τὴν προσωπίδα.

— Μ’ ἐζητήσατε, εἶπε μετὰ σεβασμοῦ.

— Δὲν κατέλιπες διόλου τὸν χορόν, τί  
ἥκουσες; τί εἶδες;

— Οὐδὲν σπουδαῖον... γυναικείας μη-  
χανορραφίας μόνον.

— Θὰ φέρης αὔριον τὰ ὄνόματα των  
εἰς τὸ συμβούλιον τῶν Δέκα.

— Πᾶς! ἡρώτησεν ἔκπληκτος ὁ δορυ-  
φόρος, τὰ ὄνόματα τῶν γυναικεών, αἱ ὄ-  
ποιαι . . .

— Ναί... Κρατοῦντες αὐτὰς διὰ τῶν  
μυστικῶν των, δυνάμεθα τὰ πάντα ν’ ἀ-  
παιτήσωμεν παρ’ αὐτῶν, νὰ γνωρίζωμεν  
τὶ σκέπτονται οἱ σύζυγοι αὐτῶν, οἱ ἀδελ-  
φοί των, οἱ ἐρασταί των . . . τὸ συμβού-  
λιον θέλει νὰ γνωρίζῃ τοῦ λοιποῦ τὰς ὑ-  
ποθέσεις ταύτας.

— Θὰ ἥναι μεγάλη δι’ ἐμὲ εὐθύνη,  
παρετήρησε σοθιρῶς ὁ Μαρτέλης, ἐν τού-  
τοις θὰ ὑπακούσω.

— Καὶ ἡ θυγάτηρ τοῦ γέροντος Κα-  
πέλου; ἡρώτησεν αὐτὸν ὁ Ιουλιάνης. Εύ-  
ρισκετο ἔκει; Δὲν παρετήρησες τίποτε;

— Ο ἔδιος ἀνθρώπος ἥκολούθει πάν-  
τοτε τὴν δεσποινίδα Λευκὴν ὑπὸ διάφορα  
ἐνδύματα.

Τὸ μέλος τοῦ συμβουλίου τῶν Δέκα  
ὑψώσε τὴν κεφαλήν:

— Ο αὐτὸς ὁ παρακολουθῶν παντα-

χοῦ ταύτην ἀπὸ τῆς εἰς Βενετίαν ἐπιστροφῆς της; εἶπεν.

— Μάλιστα, κύριε.

— Εἰσαι βέβαιος, ότι δὲν εἶναι τις τῶν νεαρῶν πατρικίων μας;

— Βεβαιότατος.

— Οὐδεὶς ἐκ τῶν ξένων εὔγενῶν, οἵτινες εὐρίσκονται εἰς τὴν πόλιν μας;

— Οὐδεῖς.

‘Ο Ιουλιάνης ἔβυθισθη εἰς βαθείας σκέψεις.

Πρόγραμματι, ἀπὸ ἔθδομάδος ἀπαντες οἱ κατάσκοποι τοῦ συμβούλιου τῶν Δέκα ἡδυνάτουν νὰ γνωρίσωσι τις ἥτοι ὁ ἄγνωστος ἑκεῖνος. Ἐγνώριζον μόνον, ότι οὐτος ἦλθεν εἰς Βενετίαν, καθ' ἣν ἡμέραν ἡ νεαρὰ Καπέλου ἐπανήλθεν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ πατρός της, μετὰ μακρὸν ταξείδιον εἰς τὴν ἡπειρωτικὴν Εὐρώπην.

Τὸ μυστήριον, δι' οὐ νὰ Δημοκρατία ἐκάλυπτε πάντοτε τὴν ἐπαγρύπνησίν της, ἀπέκλειε τὰς εὐθείας καὶ φανερὰς ἀναζητήσεις. ‘Ο Ματθαῖος—οὕτως ἐκλείτο ὁ ἄγνωστος—δὲν ὑπεβλήθη λοιπὸν εἰς οὐδεμίαν ἀνάκρισιν· τὸ συμβούλιον τῶν Δέκα, ἐπιθυμοῦν νὰ γνωρίζῃ τὰ σχέδια πάντων τῶν εἰς Βενετίαν διαμενόντων, οὐδὲμις ἐπληροφορεῖτο περὶ τούτων φανερῶς, διότι πρώτιστον στοιχεῖον τῆς ἔξουσίας ταύτης ἥτοι ἡ γνῶσις πάντων διὰ τοῦ δόλου καὶ τῆς πανουργίας καὶ οὐδὲν νὰ ἔρωτῷ.

Αἱ μεταξὺ τῆς Λευκῆς καὶ τοῦ Ματθαίου ὑπάρχουσαι μυστικαὶ σχέσεις ἀνεκαλύφθησαν μετ' ὀλίγον, οὐδεὶς ὅμως ἡδυνάθη νὰ μαντεύσῃ τις ἥτοι ὁ ὑπὸ φεύδωνυμον καὶ κοινὴν ἔνδυμασίαν κρυπτόμενος ἀνήρ.

Μετὰ μακρὰν σιγὴν ὁ Ιουλιάνης ἀνύψωσε τὴν κεφαλήν.

— Εἰδεις τὸ πρόσωπόν του; ἡρώτησε τὸν κατάσκοπον.

— Μοὶ ἐστάθη ἀδύνατον. Μόνον τὴν ἐσπέραν ἔζέρχεται καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον προσωπιδοφόρων. ‘Αλλως τε, ἀπόψε ἐλπίζω νὰ λάβω καλλιτέρας πληροφορίας.

— Καὶ πῶς; . . .

— ‘Η τροφὸς τῆς δεσποινίδος Λευκῆς κατέχει πᾶσαν τὴν ἐμπιστούνην τῆς κυρίας της, οὐδὲμία δὲ ἀμφιβολία, ότι αὐτὴ θὰ γνωρίζῃ τὸν Ματθαῖον αὐτόν.

— “Ἐπειτα . . .

— ‘Εσυλλογίσθη ὅτι ἡ γραία, ἔνεκκ τῆς ἡλικίας της καὶ τῆς ἀσχημίας της, θὰ ἐστερεῖτο ἐραστοῦ καὶ ἐπομένως ἔγων ποκρίνομαι ἀπὸ τοιῶν ἡμερῶν ὅτι τὴν ἀγαπῶ ἐμμανῶς.

— Λοιπόν; . . .

— Λοιπόν. . . ἀπόψε θὰ μὲ δεχθῇ.

— Καὶ ἐλπίζεις ὅτι θὰ σοὶ εἴπῃ ὅσα γνωρίζει;

— ‘Ελπίζω, ἀπεκρίθη ὁ Μαρτέλης μετὰ προπετείας.

— ‘Αν ἐπιτύχῃς, θὰ λάβῃς διακόσια φλωρία.

— Δὲν εἶναι μικρὸν τὸ ποσόν! ἐψιθύρισεν ὁ Μαρτέλης.

‘Ο Ιουλιάνης ἐγερθεὶς ἔνευσεν αὐτῷ ν' ἀποσυρθῇ.

Καθ' ἣν στιγμὴν ὁ κατάσκοπος ἔξηρχετο, ὁ κόμης Καπέλος εἰσῆλθεν εἰς τὴν στοάν.

‘Ητο γέρων κεκυρωμένος ὑπὸ τῶν ἀσθενεῶν, οὔτινος ὅμως ἡ κεφαλὴ ἐτήρει σεβάσμιον μεγαλεῖον· κατὰ τὰ λοιπὰ ἥτο μετρίου νοός καὶ κοινοῦ θάρρους. Ἡτο ἀνὴρ ἐκ τῶν ἀποδεχομένων τὴν ὑφισταμένην τυραννίαν καὶ τὰς κοινὰς τοῖς πασιν ἀδικίας.

Παρετήρησε τὸν Ιουλιάνην καὶ ἤρχετο ἵνα τὸν ἀποχαιρετίσῃ. Κατ' ἀρχὰς συνεχάρη τοῦτον διὰ τὴν πολυτέλειαν καὶ φιλοκαλίαν τοῦ χοροῦ του.

— Πιστεύετε, κόμη, ότι ἡ δεσποινὶς Λευκὴ ηγχαριστήθη διόλου; ἡρώτησεν ὁ Ιουλιάνης.

— ‘Οποία νεδνὶς ἀντέστη ποτὲ εἰς τὴν μέθην τῆς μουσικῆς ταύτης καὶ τοῦ χοροῦ; ἀπεκρίθη ὁ Καπέλος.

— Εἰξέρω ότι ἡ θυγάτηρ σας εἶναι τεθλιμμένη ἀπὸ τῆς ἐπανόδου της, εἶπε τὸ μέλος τοῦ συμβούλιου τῶν Δέκα.

— Τίς σᾶς εἶπεν; . . . ἡρώτησεν ὁ γέρων ἀνήσυχος.

‘Ο Ιουλιάνης ἐμειδίασεν.

— ‘Η Δημοκρατία τὰ πάντα βλέπει, κύριε κόμη, εἶπεν. ‘Ο ὄφθαλμός της ὡς ὁ τῆς γυναικός, παρατηρεῖ ὅτι διαφεύγει τὸν ὀλιγώτερον προσεκτικὸν ὄφθαλμὸν τοῦ πατρός . . . ‘Αλλως τε καὶ οὐτες ἐπίσης παρετηρήσατε τὴν θλίψιν ταύτην! . . .

— ‘Αληθῶς, εἶπεν ὁ Καπέλος. ‘Αλλὰ παρετήρησα μόνον τὸν πόθον, δύστις συγχόνειας καταλαμβάνει τὰς νεάνιδας τῆς ἡλικίας της. Εἶναι ωραία, πλουσία, ἐλευθέρα νὰ ἐκφράσῃ πᾶσαν ἐπιθυμίαν της, διὰ τοῦτο δὲν βλέπω ποιόν αἰτίαν θλίψεως δύναται νὰ ἔχῃ ἡ Λευκή;

— Τὴν μεγαλειτέραν, ἵσως.

— Τὴν γνωρίζετε λοιπόν;

‘Ο Ιουλιάνης κατένευσεν, ὁ δὲ γέρων ἐφάνη προσεκτικός καὶ συγκεκινημένος.

— ‘Ακούσατε με, κόμη, εἶπεν ὁ Ιουλιάνης δεικνύων θρονίον τῷ Καπέλῳ. Θὰ σᾶς ὄμιλήσω ἐν ὀνόματι τοῦ συμβούλιου τῶν Δέκα.

‘Ο κόμης ωχρίσει, προσκλίνας δὲ μετὰ τεθλιμοῦ ἐκάθισεν, ἐν φόρῳ τῆς Ιουλιάνης ἐμεινεν ὅρθιος.

— Γνωρίζετε, κόμη Καπέλε, ἔξηκολούθησε γαλήνιος, ἡ Βενετία δὲν ὑπερασπίζεται μόνον τὰ σύνορά της κατὰ τοῦ ἔθρου καὶ τοὺς νόμους της κατὰ τῆς ἀνταρσίας· τὰ ἔνδοξα ὄνόματα εἶναι διάτην ἐπίσης ιερὰ κυριότης. Εἰς τὴν Δημοκρατίαν μας, ἡ τιμὴ τῆς εὐγενείας, τὰ συνοικία ταύτης ἀνάγονται εἰς τὴν πολιτικήν, καὶ τὸ συμβούλιον ἐκτὸς τοῦ ὅτι εἶναι φύλαξ τῆς ισχύος, εἶναι ἀκόμη καὶ κηδεμὼν ἀπόντων. Εἰς αὐτὸν ἀπόκειται ν' ἀποφράσῃ τὰ συνοικία, ἀτίνα αἱ μεγάλαι οἰκογένειαι ὄφειλουσι νὰ συνάψωσι πρὸς ἀλλήλας πρὸς τὸ συμφέρον τῆς Βενετίας . . . ‘Ο, ταῦτα χαράσσω εἰς τὸ βασιλεύς, ἐνταῦθα εἶναι ὁ πατρίκιος, διότι θὰ ἀτιμάσητε μόνον τὴν θυγατρός σας εὐρίσκεται ἐνταῦθα... μοὶ τὸν ἐπέδεξαν...

— ‘Αδύνατον! ἀνέκραξεν ὁ κόμης ἐγερθείς.

— Παρατηρήσατε, εἶπεν ὁ Ιουλιάνης.

Καὶ ἀνηγκάσας σιγά τὸν Καπέλον νὰ στραφῇ, ἐδεῖξεν αὐτῷ, εἰς τὴν ἔγγυς στοάν, δύω προσωπιδοφόρους στενότατα συνομιλούντας χαμηλῇ τῇ φωνῇ.

— ‘Η Λευκή! ἀνέκραξεν ὁ γέρων ἀναγνωρίσας τὴν ἔνδυμασίαν τῆς θυγατρός του.

— Καὶ ὁ αὐθρωπὸς αὐτὸς εἶναι ὁ παρακολουθῶν αὐτὴν πανταχοῦ . . .

‘Ο κόμης ἐκινήθη ἵνα δράμῃ πρὸς τούτους, ἀλλ' ὁ Ιουλιάνης τὸν ἐκράτησεν.

— Μὴ προξενήσητε σκάνδαλον, εἶπε γαλήνιος, διότι θὰ ἀτιμάσητε μόνον τὴν θυγατρό σας χωρὶς νὰ ἐπιφέρητε θερπείαν τινά.

— ‘Αλλ' αὐτὴν ἀρά γε νὰ ἔναι; εἶπεν ὁ Καπέλος θεωρῶν τὴν προσωπιδοφόρον, ἦτις προύχωρει πρὸς τὸ μέρος των.

— Δύνασθε νὰ βεβαιωθῆτε περὶ τούτου, ἐψιθύρισεν ὁ Ιουλιάνης.

— Οὐδένα τῶν νόμων τούτων ἀγνοῶ, ἀπήντησεν ὁ Καπέλος, ἀπέδειξα δὲ ὅτι εἰμαι πρόθυμος νὰ ὑποταχθῶ εἰς τούτους. Τὸ συμβούλιον ὥρισε τὴν χεῖρα τῆς Λευκῆς εἰς τὸν Λορέντζον Βαρβαρίνην, καίτοι δὲ ὁ Λορέντζος εἶναι ἀγνωστός καὶ εἰς ἑμὲ καὶ εἰς τὴν θυγατέρα μου, ἐν τούτοις ἀδιστάτως συνήνεσα.

— Τὸ συμβούλιον ἀναγνωρίζει τὴν ὑπακοήν σας, κόμη. Γνωρίζετε ὅμως ὅποιαν σπουδαιότητα πρέπει ν' ἀποδώσωμεν εἰς τὸν γάμον τοῦτον. ‘Η ἀνδρία τοῦ Βαρβαρίνη κατέστησεν αὐτὸν ἔνα τῶν χρηματοτάτων βοηθῶν ἡμῶν, καὶ αὐτὸς μόνος φαίνεται ἀξιος διαδοχος τῶν στρατηγῶν μας, ἀλλὰ δύστυχως δὲν εἶναι Βενετός! ‘Η Γένουα, ἡ Φερράρα, τὸ Μιλάνον ἡθέλησαν ἡδη νὰ μάς τὸν ἀφαιρέσουν, καὶ θὰ τὸ κατώρθουν ἀν δὲν τὸν συνεδέομεν εἰς τὴν Δημοκρατίαν δι' ἀρρήκτων δεσμῶν. Πρέπει ἔνδοξος γάμος νὰ τὸν καταστήσῃ πολίτην Βενετόν, ὑμεῖς δὲ μόνος, κόμη, δύνασθε νὰ τὸν συνδέσητε διὰ τῆς συγγενείας σας.

— Μοὶ εἴπατε πάντα ταῦτα καὶ ἀλλοτε καὶ συνήνεσα, ἀπήντησεν ὁ Καπέλος. ‘Ο γάμος τοῦ Βαρβαρίνη καὶ τῆς θυγατρός μου θὰ γείνη μετὰ παρέλευσιν ἐνός ἔτους...

— Μετὰ ἐν ἔτος θὰ ἔναι πολὺ ἀργά. ‘Ο γέρων ἐποίησε κίνημα τι.

— Πᾶς; ἡρώτησεν.

— ‘Η μελαγχολία αὐτὴ τῆς δεσποινίδος Λευκῆς . . . ἀγνοεῖτε τὴν αἰτίαν της; . . . ‘Αγαπᾷ.

— Τί λέγετε! ἀνέκραξεν ὁ Καπέλος.

— Δὲν παρετηρήσατε λοιπόν, κύριε, διότι ἀπὸ τῆς ἐπανόδου αὐτῆς ἀποφεύγει τὰς διασκεδάσεις; Δὲν ἡκούσατε τὴν νύκτα, ὑπὸ τοὺς ἔξωστας τοῦ μεγάρου σας, διαβαίνουσαν γόνδολαν καὶ φωνὴν ἀδούσαν; Αὐτὴν ταύτην τὴν ἐπέραν ἀκόμη ὁ ἐραστής τῆς θυγατρός σας εὐρίσκεται ἐνταῦθα... μοὶ τὸν ἐπέδεξαν...

— ‘Αδύνατον! ἀνέκραξεν ὁ κόμης ἐγερθείς.

— Παρατηρήσατε, εἶπεν ὁ Ιουλιάνης.

Καὶ ἀνηγκάσας σιγά τὸν Καπέλον νὰ στραφῇ, ἐδεῖξεν αὐτῷ, εἰς τὴν ἔγγυς στοάν, δύω προσωπιδοφόρους στενότατα συνομιλούντας χαμηλῇ τῇ φωνῇ.

— ‘Η Λευκή! ἀνέκραξεν ὁ γέρων ἀναγνωρίσας τὴν ἔνδυμασίαν τῆς θυγατρός του.

— Καὶ ὁ αὐθρωπὸς αὐτὸς εἶναι ὁ παρακολουθῶν αὐτὴν πανταχοῦ . . .

‘Ο κόμης ἐκινήθη ἵνα δράμῃ πρὸς τὸν πατρίκιον τῆς Βενετίας τὸν προσωπιδοφόρον, ἦτις προύχωρει πρὸς τὸ μέρος των.

— Δύνασθε νὰ βεβαιωθῆτε περὶ τούτου, ἐψιθύρισεν ὁ Ιουλιάνης.

Καὶ λαβὼν τὴν χεῖρα τοῦ κόμητος τὸν ἡνάγκασε νὰ ὑποχωρήσῃ μετ' αὐτοῦ ὑπὸ τὴν σκιὰν τῶν στύλων.

Ἐν τούτοις οἱ δύω ἐρασταῖ, περὶ τῆς συνομιλίας των μόνον ἐνησχολημένοι, οὐδὲν εἶδον. Φθάσεις εἰς τὸ μέσον τῆς στοᾶς ὁ ἀνὴρ παρετήρησε πέριξ αὐτοῦ καὶ ἔστη.

— Εἴμεθα μόνοι ἐδῶ, εἶπεν. Πρὸς Θεοῦ, ἀκούσον με, Λευκῆ.

— Εἴμπορει νὰ ἔλθῃ κανείς, ἀπεκρίθη ἡ νεῖνις περίτρομος.

— Ἀλλὰ δὲν θὰ εἴμπορέσω λοιπὸν ποτὲ νὰ σοὶ ὅμιλησω ἀφόβως, νὰ σοὶ εἴπω πόσον σὲ ἀγαπῶ; Αἱ χαρηλῇ τῇ φωνῇ ὄμοιογίαι μου ἐνώπιον πάντων οὐδὲν εἰναι... Λευκῆ! Αγνοεῖς τὴν ἀπόγνωσιν ἡτίς μὲ καταλαμβάνει ὅταν δὲν σὲ βλέπω πόσον! Οσάκις σὲ ἀφίνω, μοῦ φαίνεται ὅτι τοῦτο γίνεται διὰ τελευταίαν φοράν. Δὲν εἴμπορῶ νὰ ζήσω τοιουτοτρόπως ἐπὶ πολύ, ἔστερημένος πάσσος ἐλπίδος.

— Ἀλλά, πρὸς Θεοῦ, τί θέλεις λοιπόν;

— Νὰ λάβω μόνον τὴν διαβεβαίωσιν νὰ σὲ βλέπω ἐνίστε. Υπόδειξόν με μέρος καὶ ὥραν συνεντεύξεως, ὅπου νὰ σοὶ ὅμιλῶ ἂνευ οὐδενὸς μάρτυρος.

— Μήπως εἴμπορῶ;

— Επίτρεψό μοι λοιπὸν νὰ ἔξεύρω τὸ μέσον... ὑποσχέθητι μοι νὰ μὲ δεχθῆς, ἀν δυνηθῶ νὰ φθάσω μέχρι τοῦ δωματίου σου...

— Ἀδύνατον, Ματθαῖε! ἀνέχαρξεν ἡ νεῖνις. "Οχι, δὲν θέλω... Πρὸς Θεοῦ, μὴ μοῦ ζητῆσις τοικύτα πράγματα" ἡ ἀλαχίστη ἀφορούντη δύναται νὰ μᾶς ἀπολέσῃ... Τίς εἰζεύρεις ἀν καὶ τώρα δὲν ἐπροδόθημεν... ἀν δὲν μᾶς παρετήρησαν ἐνταῦθα;... "Αφησόν με νὰ ἐπιστρέψω εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ χοροῦ... φασούμαι!..."

Καὶ λέγουσα ταῦτα ἡ Λευκῆ ἐπληγίαζε πρὸς τὴν δευτέραν στοάν. Ο Ματθαῖος ἡκολούθησε ταύτην καὶ ἀμφότεροι ἔξηφνισθησαν.

Ἐν ὅσῳ εύρισκοντο ἐκεῖ ὁ Ιουλιάνης ποσῶς δὲν κατέλιπε τὴν χεῖρα τοῦ Καπέλου, καὶ διὰ τῆς χειρὸς καὶ τοῦ βλέμματος τὸν συνεκράτησεν. "Οτε δύμας ἐκεῖνοι ἔησθον, ἡρκέσθη νὰ εἴπῃ ψυχρῶς πρὸς τὸν γέροντα"

— Καὶ τώρα, κόμη, δὲν ἀμφιβάλλετε πλέον!

Ο Καπέλος οὐδὲν ἀπεκρίθη, ἀλλ' ἔκλυψε τοὺς ὄφθαλμούς του.

— Καὶ ποτὸς εἶναι αὐτὸς ὁ Ματθαῖος; ἡρώτησε μετὰ μακρὰν σιγήν.

— Τὸν ἀγνοοῦμεν ἀκόμη, ἀπεκρίθη ὁ Ιουλιάνης, οἰοσδήποτε δύμας καὶ ἀνήναι πρέπει νὰ τῷ ἀποσπάσωμεν τὴν θυγατέρα σας.

— Τί πρέπει νὰ πράξω;

— Τὰ πάντα προεῖδε τὸ συμβούλιον. Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ὁ Λορέντζος Βαρβαρίνης ἔρχεται εἰς Βενετίαν ἵνα νυμφευθῇ τὴν δεσποινίδα Λευκήν, μετὰ τοῦτο θ' ἀναχωρήσῃ εὐθὺς μετ' αὐτῆς καὶ τότε, κόμη, ἡ τιμὴ της θὰ ἔναι νπὸ τὴν προστασίαν τοῦ συζύγου της, οὐτινος τὸ νεώ-

τερον δύμικ θὰ ἔναι μᾶλλον ἀγρυπνον. "Ἐως τότε, μὴ εἴπητε τίποτε, μὴ πράξητε οὐδὲν τὸ ὄποιον νὰ γνωρίσῃ εἰς τὴν θυγατέρα σας ὅτι γνωρίζετε τὸ μυστικόν της. Αἱ ἐπιπλήξεις θὰ ἔναι ἐπικίνδυνοι καὶ δυνατὸν νὰ τὴν ἔκωθησωσιν εἰς παράτολμον πρᾶξιν." Αλλως τε τοιαύτη εἴναι καὶ ἡ ἐπιθυμία τοῦ συμβούλιου...

— Θὰ ὑπακούσω, ἀπήντησεν ὁ Καπέλος.

Ομιλοῦντες, ὁ κόμης καὶ ὁ Ιουλιάνης, ἀφίκοντο εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ χοροῦ, ἐν ἡ εὔρον τὴν Λευκήν μόνην. Ο Ιουλιάνης τὴν ἐπλησίασεν.

— Εἴπον πρὸς τὸν πατέρα σας, δεσποινίς, εἰδότοις ἡτίς σας ἐνδιαφέρει, εἶπεν. Ἡ εἰρήνη ἦν ἡ Δημοκρατία ἔκαμε θὰ ἐπισπεύσῃ, ἐλπίζω, τὴν ἐπάνοδον τῶν στρατηγῶν μας.

Η νεῖνις ἀνεσκίστησεν.

— Ο κύριος Λορέντζος Βαρβαρίνης περιμένεται λοιπὸν προσεχῶς; ἡρώτησε διὰ τρεμούσης φωνῆς.

Ο κόμης δὲν ἔδωκε καιρὸν εἰς τὸν Ιουλιάνην ἵνα ἀποκριθῇ, ἀλλὰ προχωρήσας πρὸς τὴν θυγατέρα του καὶ βλέπων αὐτὴν ἀτενῶς τῇ εἴπεν ἀποτόμως:

— Δεσποινὶς Καπέλου, μετὰ δύω ἡμέρως θὰ ὑπανδρευθῇς τὸν Λορέντζον Βαρβαρίνην.

Η Λευκῆ ἔρριψε κραυγὴν καὶ ἐστηρίχθη διάμφοτέρων τῶν χειρῶν τῆς ἐπὶ τινος θρονίου. Ο Ιουλιάνης ἐποίησε κίνημα ἀκπλήξεως καὶ δυσαρεσκείας, ὅπερ ὅμως κατέστειλεν εὐθύς, καὶ στραφεὶς πρὸς τὸν κόμητα τῷ εἴπε μειδιῶν.

Οὐδέποτε πρέπει νὰ προλέγῃ τις τὸν θάνατον γεννακίου, οὔτε τὴν ἀφίξιν ἀπόντος. Ἡ ἐπάνοδος τοῦ Λορέντζου δυνατὸν νὰ βραδύνῃ πλέον παρ' ὅσον τὸ ὑποθέτετε. Διατί νὰ συγκινήσῃς τὴν θυγατέρα σας καὶ νὰ διακόψῃς τὴν εὐθυμίαν της; Ο χορὸς θέλει εὕθυμα πρόσωπα.

Καὶ λαβὼν τὴν χεῖρα τῆς Λευκῆς τῇ εἶπεν:

— Απόψε μοι ἀνήκετε. "Ελθετε, θὰ σας ὀδηγήσω δὲνδιος εἰς τὸ μέσον τοῦ χοροῦ.

Η νεῖνις ἐστήριξε μηχανικῶς τὸν βραχίονα τῆς ἐπ' ἐκείνου τοῦ Ιουλιάνη καὶ ἀμφότεροι εἰσῆλθον εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ χοροῦ.

Μείνας μόνος ὁ γέρων Καπέλος ἐκάθησε καὶ ἀφῆκε τὴν κεφαλὴν νὰ κλίνῃ ἐπὶ τοῦ στήθους του. "Ο, τι ἔμαθεν, ἐπλήγωσεν αὐτὸν εἰς τὸ μᾶλλον εὐαίσθητον σημεῖον τῆς ὑπερηφνίας του. Ο ἔρως τῆς θυγατρός του πρὸς ξένον, ἀνάξιον βεβαίως τοιαύτης προτιμήσεως, ἡτο δριμεῖται θλιψίες. Αλλὰ τὸ μᾶλλον λυποῦν τοῦτον ἦτο, ὅτι ὁ ἔρως οὗτος ἔγνωσθη, ὅτι ἡ αἰσχύνη τοῦ αἰματός του ἦτο γνωστὴ καὶ εἰς ἐτέρους.

"Αλλως τε ἐννόει ὅτι ἡ τιμὴ του καθίστατο τοιουτοτρόπως κτήμα τῶν Δέκα, ὅτι οὗτοι ἡδύναντο τοῦ λοιποῦ τὰ πάντα παρ' αὐτοῦ νὰ ζητήσωσιν, οὐχὶ μόνον ἐν ὄνοματι τῆς ἔξουσίας των, ἀλλὰ πρὸς αἰματός του ἦτο γνωστὴ καὶ εἰς ἐτέρους.

Ἐμεινεν ἐπὶ πολὺ βεβυθισμένος εἰς τὰς σκοτεινὰς σκέψεις του. Αἱ λευκαὶ λάμψεις τῆς ήσους ἥρξαντο νὰ εἰσχωρῶσιν εἰς τὰς στοᾶς. Ο Ιουλιάνης ἐνεφνίσθη μετὰ τῆς Λευκῆς.

Ο κόμης ἐγερθεὶς ἐκῆτησε τὴν γόνδολάν του καὶ ἀπεχωρίστησε τὸν Ιουλιάνην. Η Λευκὴ ἐπλησίασεν ἵνα λάθη τὴν χεῖρα του, ἀλλ' ὁ γέρων παρῆλθε χωρὶς νὰ τῇ τὴν προσφέρῃ. Τοιούτοτρόπως ἐπλησίασαν εἰς τὰς τρεῖς βαθμίδες τοῦ μεγάρου παρὰ τὸ τέναχος.

Καθ' ἣν στιγμὴν ὁ Καπέλος εἰσήρχετο εἰς τὴν γόνδολαν, ἀνήρ τις κεκαλυμμένος διὰ μανδύου ἐφάνη οἵονει σκιὰ πλησίον τῆς Λευκῆς, ἡτίς ἀνεσκίστησε, καὶ κύψεις πρὸς ταύτην ἐψιθύρισεν.

Τὴν προσεχῆ νύκτα, κατὰ τὴν μίαν ὥραν, ἐπὶ τῆς κορηπίδης τῆς Πικναγίας... Τῇ στιγμῇ ταύτη ὁ Καπέλος ἐστράφη. Η νεῖνις εἰσῆλθε ταχέως εἰς τὴν γόνδολαν, ἡ δὲ σκιὰ ἐξηφανίσθη ὅπισθεν τῶν στύλων τοῦ μεγάρου.

Ἐπεται συνέχεια.

\* \* \* Β.

#### ΕΙΣ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

#### ΤΩΝ ΕΚΛΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΩΝ

#### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ ΒΙΒΛΙΑ:

[Αἱ ἐν παρενθέσει τιμαὶ σημειοῦνται χάριν τῶν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις καὶ τῷ ἔξωτερῷ ἐπιθυμούντων νὰ ἀποκτήσωσιν αὐτά, ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν].

«Παρισίων Ἀπόκευρ», μυθιστορία Εὐγενίου Σύνη, μετάφρασις Ισιδώριδην I. Συλλογή (τόμοι 10-11)... Δρ. 6 [7]

«Αἱ Ρωσίδες Παρθένοι» ἢ ο Μηδενισμὸς ἐν Ρωσσίᾳ (τόμοι 2)... Δρ. 3 [3,30]

«Παλαιῶν Ἀμφράτων» λυρικὴ συλλογή, ὅπδα Δημητρίου Γερμανούργου... Δεκτ. 60 [70]

«Η Φωνὴ τῆς Καρδιᾶς μου», λυρικὴ Συλλογή, ὅπδα Δημητρίου Γερμανούργου. Δεκτ. 60 [70]

«Ιστορία τοῦ Μεγάλου Πέτρου», αὐτοκράτορος τῆς Ρωσσίας, μετὰ εἰσαγωγῆς καὶ παρατημάτων... Δραχ. 4 [4,50]

«Αἱ τίμαι γυναικεῖς» διήγημα ὅπδα Αμεδέη Achard... Δεκτ. 75 [90]

«Οἱ Αγῶνες τοῦ Βίου: Σέργιος: Παγκίνης, μυθιστήρια θραβευθέν ὅπδα τῆς Γαλλικῆς Ακαδημίας... Δραχ. 2 [2,20]

«Υπατία», μυθιστορία ιστορικὴ ὅπδα Charles Kingsley [τόμοι: 2]... Δρ. 4 [4,20]

«Κωμῳδίαι» ὅπδα Αγγ. Βλάχου Δρ. 2 [2,20]

«Ο Γονατόλης Κορδούσιος» ἢ η Γρανάδα ἀνακτηθεῖσα μυθιστήριμα... Δρ. 4,50 [1,70]

«Η Σειρήν», μυθιστορία Εσαΐδη δε Μοντεπένη... Δρ. 4,50 [1,70]

«Τὰ Ἀπόκευρα τῆς Ιερᾶς Εξετάσεως» μυθιστορία... Δρ. 2 [2,20]

«Εθελδίνα» μυθιστορία τοῦ Αγγλου Ορλέν... Δρ. 4,70 [1,80]

«Ελληνικαὶ Σκηναὶ» διήγημα Βροφφερίου, μετάφραση διήγημα Π. Παντα [τόμοι: 2] Δρ. 5 [5,50]

«Αἰγαπτία Βασιλόπατος» μυθιστορία ιστορική, διήγημα Γεωργίου Εθερᾶς, μετάφραση διήγημα Ε. Γαλάζη, I. K. Δελιγιάνη καὶ Στ. Στρέτη [τόμοι: 2]... Δρ. 5 [5,50]

«Η μυστηριώδης Συμμορία», μυθιστορία Mary Lafon... Δρ. 2 [2,20]

«Μπουμπουλίνα—Αρκάδιον», Δράματα διήγημα Γ. Ανδρικοπούλου... Δρ. 3 [3,30]

«Τὰ χάλια μας», κωμῳδία Π. Δαζαρίδου, διήγημα οἰουστικό... Δ. 70 (80)